
SPARE PARTS LIST

Pneumatic bead-pressing Device

PN : TEAA0329G33A3
Rel. : A
February 2005

MH 310/320PRO

- **All'ordine specificare:** tipo macchina e matricola, codice e quantità del particolare.
- **On order specify:** type of machine and serial number item code and quantity.
- **Bei Auftragserteilung anzugeben:** Maschinentype, Serinnummer, Artikel-Code, Menge.
- **A la commande:** bien préciser le type de la machine, le n° de serie, la référence de pièce, la quantité.
- **En cada pedido hay que especificar:** el tipo de máquina y su número de matrícula, el número de código de la pieza requerida y su cantidad.
- **Na encomenda especifique:** tipo da máquina e número de série, código do item e quantidade.
- **Specificeer op een order:** machine type en serienummer, artikelnummer en aantal.
- **Vid order specificera:** Maskin typ och serie nr reservdels nr ochantal.



186-a-Feb-05

QUESTA PARTE É AD USO ESCLUSIVO DEL PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO ALLA MANUTENZIONE ED ASSISTENZA.

THIS PART IS FOR EXCLUSIVE USE OF QUALIFIED PERSONNEL FOR MAINTENANCE AND SERVICE PURPOSES.

DIESER ABSCHNITT IST AUSSCHLIESSLICH DEM WARTUNGSFACH-UND KUNDENDIENSTPERSONAL VORBEHALTEN

CETTE PARTIE EST RESERVEE AU PERSONNEL QUALIFIE ET AUTORISE A LA MAINTENANCE ET AU SERVICE APRES-VENTE.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO DEL PERSONAL CALIFICADO Y AUTORIZADO PARA EL MANTENIMIENTO Y LA ASISTENCIA.

TÄMÄ OSA ON TARKOITETTU AINOASTAAN VALTUUTETUN HUOLTOHENKILÖSTÖN KÄYTTÖÖN HUOLTOTARKOITUKSIIN

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO POR PESSOAL ESPECIALIZADO ED AUTORIZADO A LA MANUTENÇÃO

DIT GEDEELTE IS ALLEEN BESTEMD VOOR BEVOEGDE PERSONEN VOOR ONDERHOUD EN SERVICE DOELEINDEN

DENNE DEL ER BEREGNET TIL BRUK FOR KVALIFISERT PERSONALE FOR VEDLIKEHOLD OG SERVICE

DENNE DEL ER KUN BEREGNET TIL BRUG FOR FAGLÆRTE OG FOLK SOM ER KVALIFICERET OG AUTORISERET TIL VEDLIGEHOJDELSE OG SERVICE

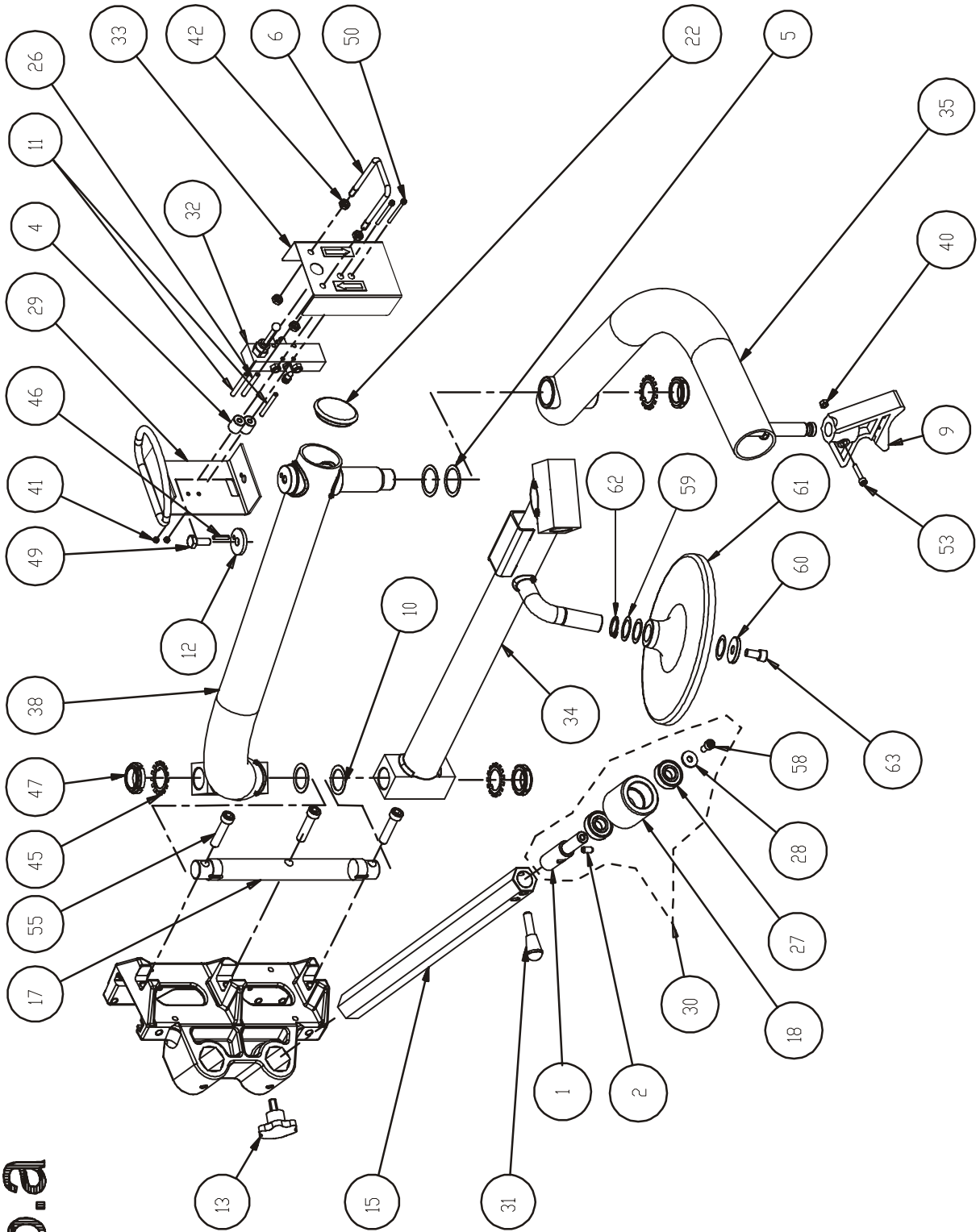
DENNA DEL ÄR ENBART TILL FÖR UTBILDAD PERSONAL VID UNDERHÅLLS- OCH SERVICEARBETEN

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΕΞΟΥΣΙΟΛΟΤΗΜΕΝΟΥ ΙΚΑΝΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

Note:

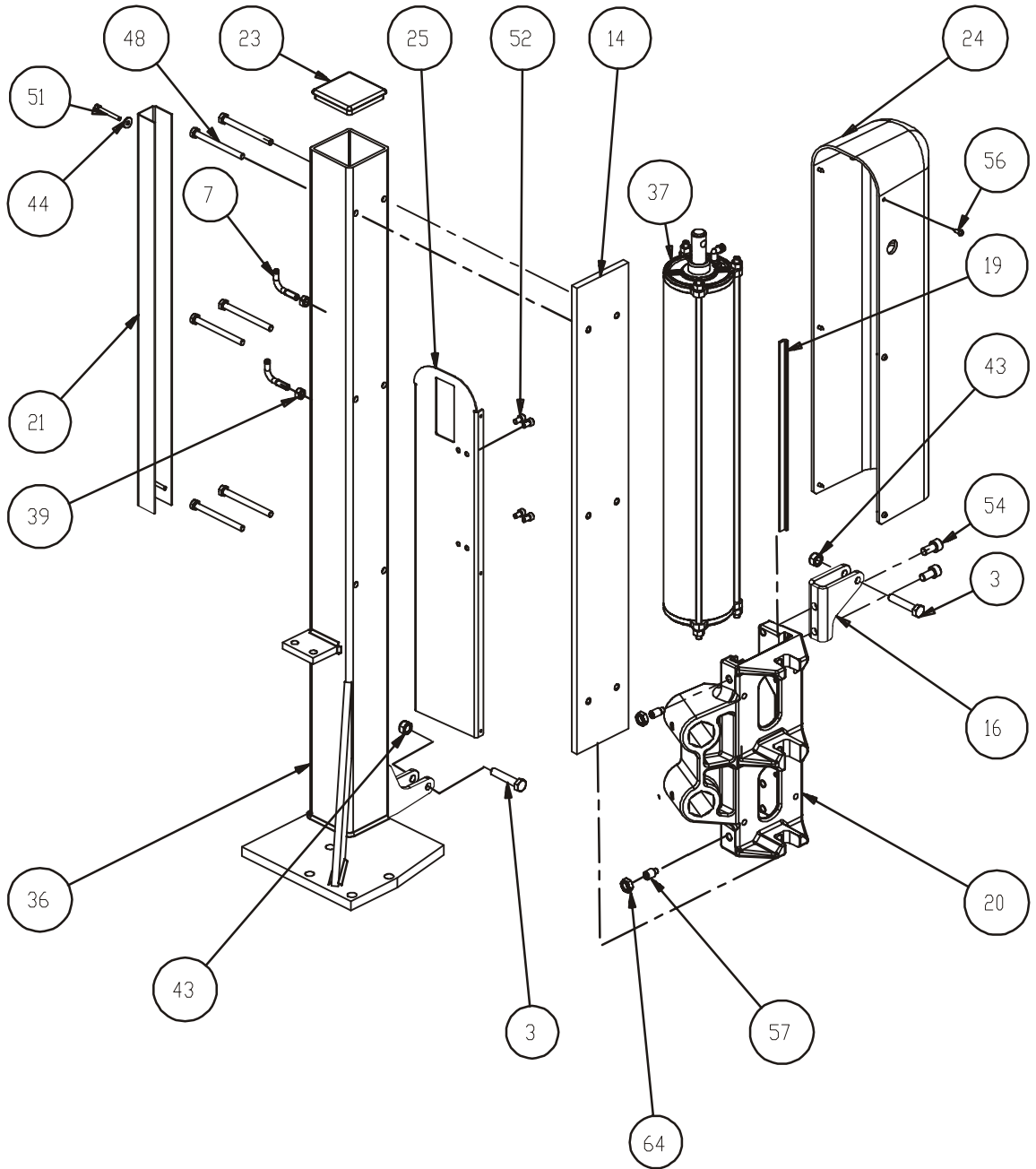
Ex. **0011111** - **BOLD TYPE PARTS IN THE LIST MEANS SUGGESTED SPARE PARTS**

1455.a



1456.a

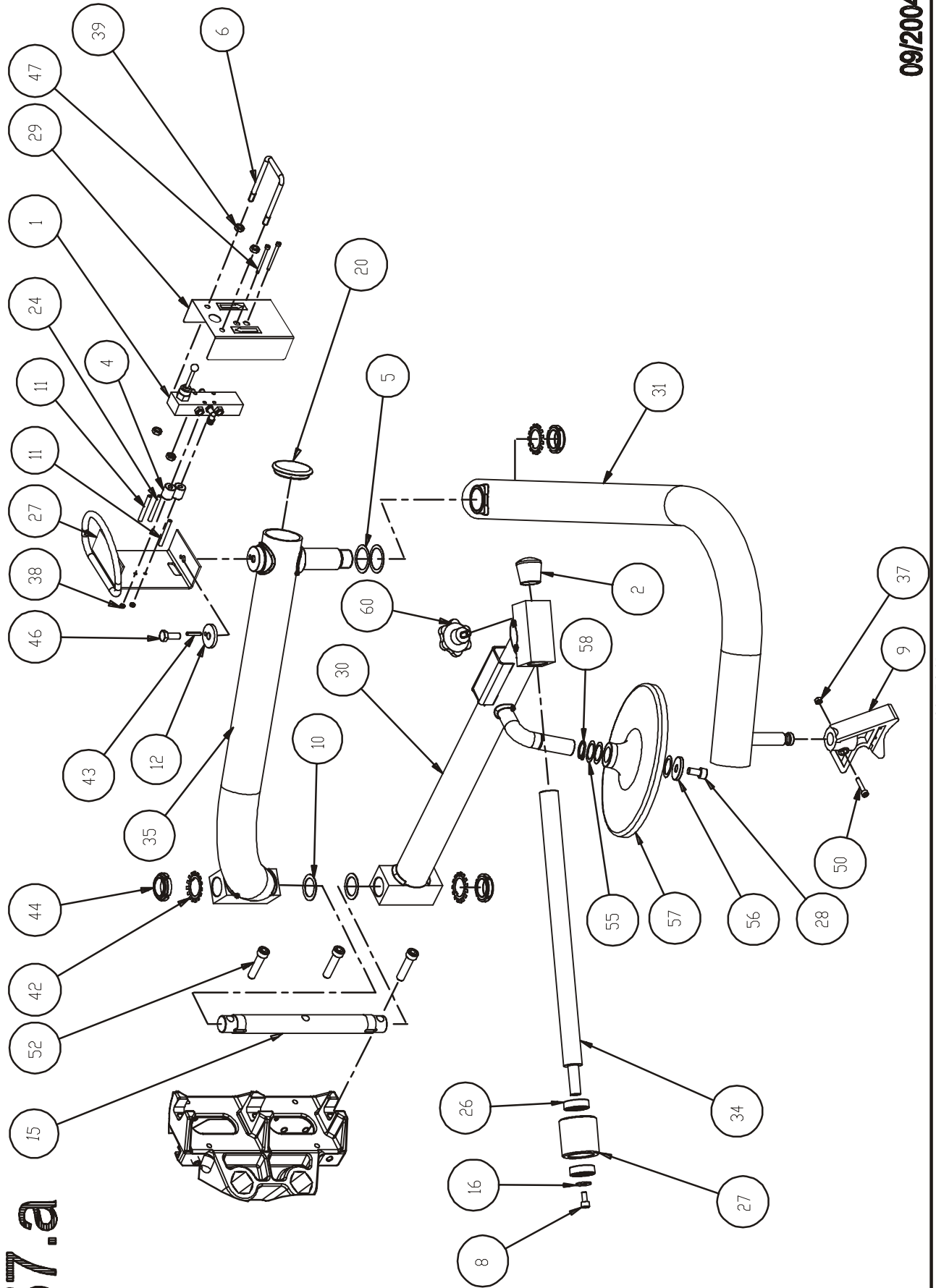
186-a-Feb-05



SYM	SOE P/N	DESCRIPTION	
1	EAM0032G99A	PIN, ROLLER BRINGING	DIN 1481
2	1-11352	PIN ELASTIC 8X16	
3	EAM0043G00A	CYLINDER FITTING SCREW	
4	EAM0032G93A	ANTIROTATION BUSHING	
5	1-23341A	SPACER RING 35X45X0,5	
6	EAM0032G97A	PROTECTION BAR	
7	EAM0032G94A	HOOK FOR INFLATING GAUGE UNB	
8	EAL0383G02A	SQUASHING DANGER LABEL	
9	EAC0078G21A	BEAD PUSHER TOOL	
10	EAM0032G95A	WASHER 30.2X42X1	L.2780
11	EAH0049H09A	AIR FEXIBLE HOSE 6X4 BLACK	
12	EAM0043G04A	WASHER BOX FIXING	
13	1-01912A	SCREW-WING THREAD M10X20mm	
14	EAM0032G76A	PLATE FOR CARRIAGE SLIDING	
15	EAM0032G77A	HEXAGONAL ROD, ROLLER BRINGING	
16	EAS2068G37A	UPPER BRACKET FOR CYLINDER	
17	EAM0032G79A	PIN, ARMS SUPPORT	
18	EAM0032G96A	ROLLER	
19	EAC0078G14A	SLIDE FOR CARRIAGE	
20	EAC0078G16A	CARRIAGE, ARMS BRINGING PAINTED	L.3400
21	EAS2068G39A	SHEET, HOSES PROTECTION BLACK	
22	8-10918A	BUMPER, FEET&SHOCK MOUNT D.60	
23	8-10818A	BUMPER, FEET&SHOCK MOUNT 80X80X5	
24	EAC0078G25A	COVER BEAD PUSHER CYLINDER	
25	EAS2068G55A	SHEET, CYLINDER COVER BLACK PAINT	
26	EAH0049H08A	AIR FEXIBLE HOSE 6X4 black	
27	1-04263A	BEARING BALL SINGLE ROW	
28	1-17841	WASHER, ZINC d8x24	
29	EAL0383G01A	SHEET, CONTROL BOX BLACK PAINT.	
30	EAA0304G98A	MOUNTING - DEMOUNTING TOOL	UNI5588-65/DIN934
31	EAA0304G97A	POSITION - REGISTER PIN	
32	EAA0304G93A	VALVE, CONTROLS	
33	EAA0304G94A	CONTROL VALVE ASSY + CAP	
34	EAS2068G41A	ARM, BEAD BREACKER DISC, PAINTED	
35	EAS2068G45A	ARM, BEAD PUSHER FOR TILT, PAINTED	
36	EAS2068G47A	COLUMN MH BLACK PAINTED	
37	EAA0304G91A	CYLINDER, BEAD PUSHER	
38	EAA0329G02A	ARM WITH PIN	
39	1-11733	NUT M8	
40	1-11633A	NUT-HEX. M6 6S	
41	1-11433A	NUT - M4 6S	
42	1-15933A	NUT M8	DIN 1481
43	1-10133	NUT -S.LOCK,LOW M10	
44	1-19041A	WASHER 5X16X1	
45	1-04148A	LOCKWASHER EXTERNAL TOOTH (M30)	
46	1-8152	SPLIT PIN 5X26	
47	1-01738A	RING NUT M30X1.5	
48	1-48401A	SCREW 8X90 8.8 BLK	
49	1-34401A	SCREW, 10X25 8.8 BLK	
50	1-14309A	SCREW, HE	
51	1-15209	SCREW HEX SOCKET HEAD CUP 5X40 8G	
52	7204149	SCREW, SCREW,HEX SOCKET HEAD M6X10	UNI5931-65 UNI5739-65
53	1-16609A	SCREW,HEX SOCKET HEAD M6X30	
54	1-19009A	SCREW 10X20 8.8 BLK	
55	1-20709A	SCREW, 12X50 8.8 BLK	
56	1-20423	SCREW, CYL. CROWN HEAD, SELF TAP	
57	1-34110A	SET SCREW 10X20 12K	
58	1-17609	SCREW, 8X16 8.08 BLK	
59	EAM0032G63A	D.35X25 Sp.0.3 STEEL WASHER D.35X25 Th.0.3	

SYM	SOE P/N	DESCRIPTION	
60	EAM0032G02A	WASHER TOOL BLOCKAGE	
61	EAC0078G23A	BEAD BREAKER DISC	
62	1-6877	RETAINING RING FOR SHAFTS D.25	
63	1-19009A	SCREW 10X20 8.8 BLK	UNI5931-67
64	1-19633B	NUT- M10 6S BLK	UNI5589-65

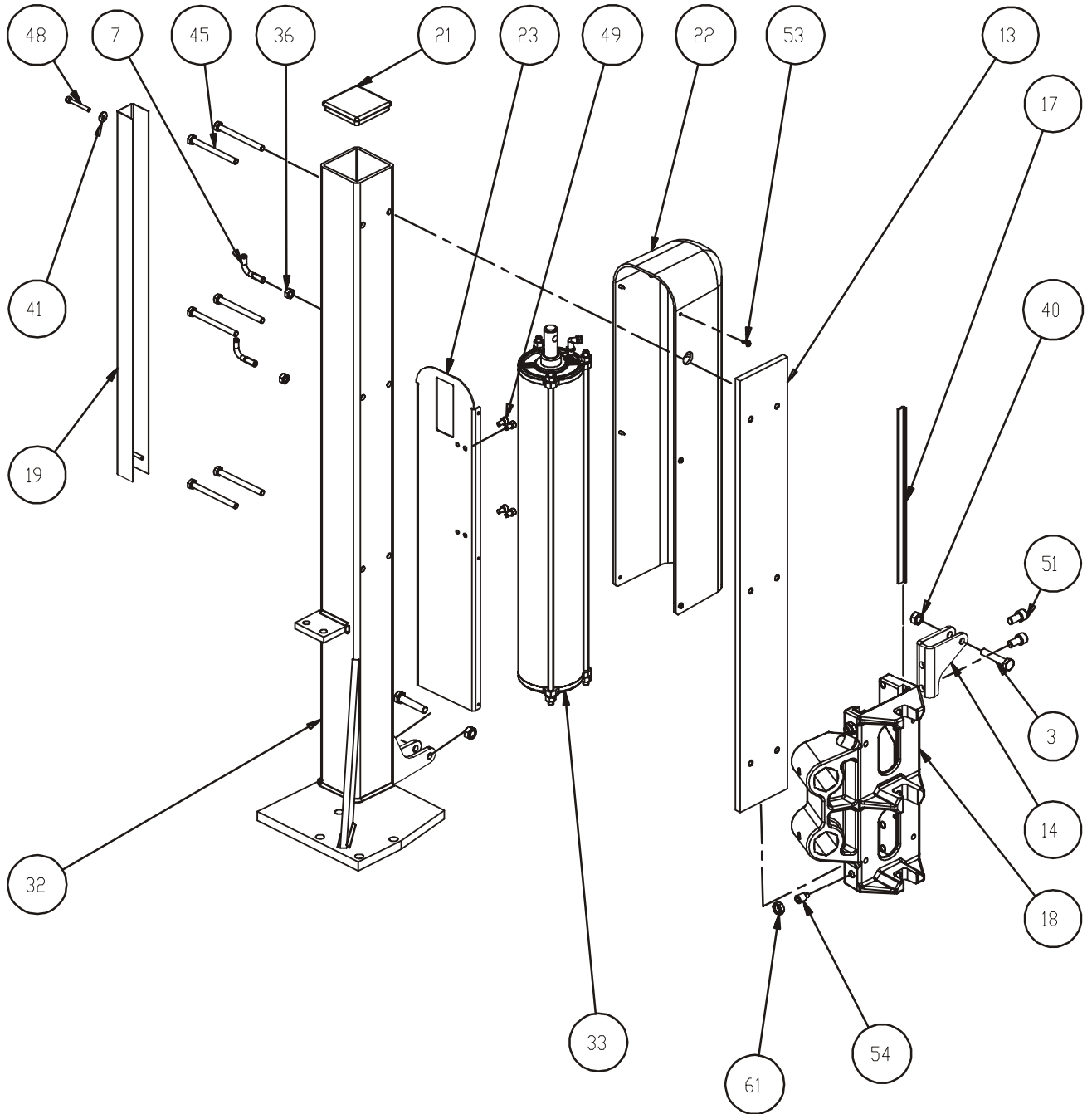
186-a-Feb-05



1457.a

1458.a

186-a-Feb-05

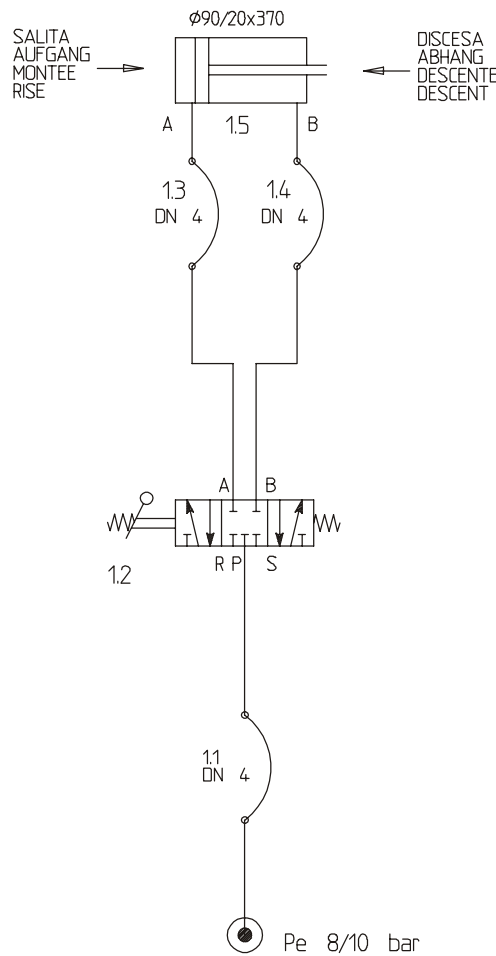


SYM	SNAP-ON P/N	DESCRIPTION	
1	EAA0304G93A	VALVE, CONTROLS	
2	8-10018A	PLUG, RUBBER	
3	EAM0043G00A	CYLINDER FITTING SCREW	
4	EAM0032G93A	ANTIROTATION BUSHING	
5	1-23341A	SPACER RING 35X45X0,5	
6	EAM0032G97A	PROTECTION BAR	
7	EAM0032G94A	HOOK FOR INFLATING GAUGE UNB	
8	1-17609	SCREW, 8X16 8.08 BLK	
9	EAC0078G21A	BEAD PUSHER TOOL	
10	EAM0032G95A	WASHER 30.2X42X1	
11	EAH0049H09A	AIR FEXIBLE HOSE 6X4 BLACK	L.2780
12	EAM0043G04A	WASHER BOX FIXING	
13	EAM0032G76A	PLATE FOR CARRIAGE SLIDING	
14	EAS2068G37A	UPPER BRACKET FOR CYLINDER	
15	EAM0032G79A	PIN, ARMS SUPPORT	
16	1-17841	WASHER, ZINC d8x24	
17	EAC0078G14A	SLIDE FOR CARRIAGE	
18	EAC0078G16A	CARRIAGE, ARMS BRINGING PAINTED	
19	EAS2068G39A	SHEET, HOSES PROTECTION BLACK	
20	8-10918A	BUMPER, FEET&SHOCK MOUNT D.60	
21	8-10818A	BUMPER, FEET&SHOCK MOUNT 80X80X5	
22	EAC0078G25A	COVER BEAD PUSHER CYLINDER	
23	EAS2068G55A	SHEET, CYLINDER COVER BLACK PAINT	
24	EAH0049H08A	AIR FEXIBLE HOSE 6X4 BLACK	L.3400
25	1-04263ABEA	RING BALL SINGLE ROW	
26	EAM0032G96A	ROLLER	
27	EAS2068G52A	CONTROLS SUPPORT BLACK PAINTED	
28	1-19009A	SCREW 10X20 8.8 BLK	UNI5931-67
29	EAL0383G01A	SHEET, CONTROL BOX BLACK PAINT.	
30	EAS2068G41A	ARM, BEAD BREACKER DISC, PAINTED	
31	EAS2068G43A	ARM, BEAD PUSHER DISC FOR SWING PAINTED	
32	EAS2068G47A	COLUMN MH BLACK PAINTED	
33	EAA0304G91A	CYLINDER, BEAD PUSHER	
34	EAM0032G78A	ROD, ROLLER BRINGING	
35	EAA0329G02A	ARM WITH PIN	
36	1-11733	NUT M8	UNI5588-65/DIN934
37	1-11633A	NUT-HEX. M6 6S	
38	1-11433A	NUT - M4 6S	
39	1-15933A	NUT M8	DIN 936 - UNI 5589
40	1-10133	NUT -S.LOCK,LOW M10	
41	1-19041A	WASHER 5X16X1	
42	1-04148A	LOCKWASHER EXTERNAL TOOTH (M30)	
43	1-8152	SPLIT PIN 5X26	DIN 1481
44	1-01738A	RING NUT M30X1.5	
45	1-48401A	SCREW 8X90 8.8 BLK	UNI5931-65
46	1-34401A	SCREW, 10X25 8.8 BLK	UNI5739-65
47	1-14309A	SCREW, HE	
48	1-15209	SCREW HEX SOCKET HEAD CUP 5X40 8G	
49	7204149	SCREW, SCREW,HEX SOCKET HEAD M6X10	
50	1-16609A	SCREW,HEX SOCKET HEAD M6X30	
51	1-19009A	SCREW 10X20 8.8 BLK	UNI5931-67
52	1-20709A	SCREW, 12X50 8.8 BLK	UNI 5931-67
53	1-20423	SCREW, CYL. CROWN HEAD, SELF TAP	
54	1-34110A	SET SCREW 10X20 12K	UNI5925-67
55	EAM0032G63A	D.35X25 Sp.0.3 STEEL WASHER D.35X25 Th.0.3	
56	EAM0032G02A	WASHER TOOL BLOCKAGE	
57	EAC0078G23A	BEAD BREACKER DISC	
58	1-6877	RETAINING RING FOR SHAFTS D.25	
59	1-19633B	NUT- M10 6S BLK	UNI5589-65
60	1-01912A	SCREW - WING THREAD M10X20	
61	1-19633B	NUT- M10 6S BLK	UNI5589-65

MH 310 - MH 320

15	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELTWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT		GS
12	1	VALVOLA A 5 VIE FÜNFESEITIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FIVEWAY VALVE	AZ 5213C ML90	AZ PNEUMATICA
11 13 14	1 1 1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE		MAZZER MAT. PLASTICHE
POS.	Q.TA' STÜCK Q.TE' Q.TY	DENOMINAZIONE BENENNUNG DESCRIPTION	SIGLA E NORMA TYP- UND NORMENBEZEICHNUNG REF. ET NORMATIVE REF. AND NORM	PRODUTTORE/FORNITORE HERSTELLER/LIEFERANT PRODUCTEUR/FOURNISS. PRODUCER /SUPPLIER
1	Sostituiti part. 15 Ersetzte artikel 15 Pieces remplaces 15 Replaced items 15			2001-02-02 A.P.
Nr.	MODIFICA AENDERUNG MODIFICATION CHANGE			DATA DATUM DATE NOME NAME

186-a-Feb-05



SCHEMA PNEUMATICO MH300
SCHEMA PNEUMATISCHEN MH300
PNEUMATIQUE SCHEMA MH300
PNEUMATIC SCHEME MH300

CODICE Nr. ZEICHNUNGS Nr.
CODE Nr.

FAMIGLIA
824 0025026

COSTRUITO IN FABRIKAT IN FABRIQUE EN MADE IN	FIRMA GEZ. SIGNATURE	CLIENTE BESTELLER CLIENT CUSTOMER	GRUPPO GRUPPE GROUPE GROUP	PAGINA BLATT PAGE	Nr. PAGINE V. BLATT Nr. DE PAGES Nr. OF PAGES
ITALY	PRATIZZOLI			1	1
TIPO TYP MODELE MODEL	DATA DATUM DATE	Nr. ORDINE AUFTRAG-Nr. COMMANDE Nr. P.D.NUMBER			
MH30	13-01-00				

IT **DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**
 ES **DECLARACION CE DE CONFORMIDAD**
 PT **CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
 EN **EC DECLARATION OF CONFORMITY**
 FR **DECLARATION DE CONFORMITE AUX NORMES CE**
 DE **CE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**
 NL **CE CONFORMITEITSVERKLARING**
 SV **FÖRSÄKRAN OM CE-ÖVERENSSTÄMMELSE**
 DA **I OVERENSSTEMMELSE MED EC DEKLARATIONEN**
 FI **CE-YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS**
 EL **ΆΦΕΥΘΟΣ ΟΜΟΙΩΣΗΝΟΨΟΦΟ CE**

NOI >
 NOSOTROS >
 NÓS >
 WE >
 NOUS >
 WIR >

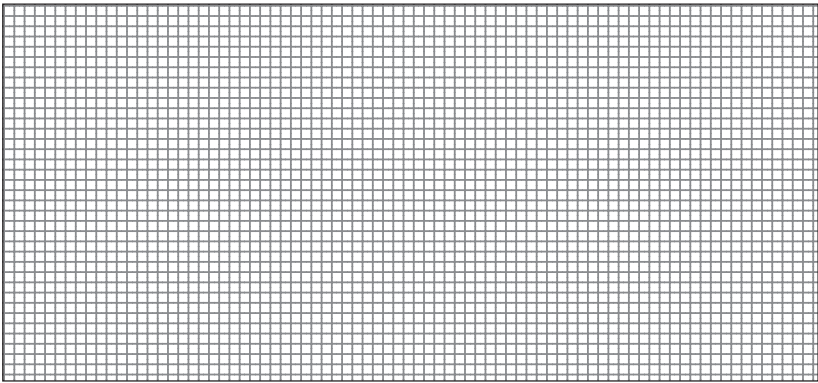
Snap-on Equipment Srl
Via Provinciale per Carpi, 33
42015 Correggio (RE) Italy

< WIJ
 < VI
 < VI
 < ME
 < ΑΙΑΕΟ

186-a-Feb-05

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto:
 Declaramos sobre la nuestra responsabilidad que el producto:
 Declaramos sob nossa responsabilidade que o modelo:
 We declare that under our responsibility for supply/manufacture of the product:
 Déclarons sous notre responsabilité que l'appareil:
 Erklären unter unserer Verantwortung, da das produkt:
 Wij verklaren dat onder onze verantwoordelijkheid de geproduceerde en geleverde producten:
 Försäkrar under eget ansvar att produkten:
 Vi vedgår os ansvaret for fremstilling levering af produkten:
 Vakuutamme ottaen täyden vastuun, että tuote:
 Άφερύθια όδáyεθία ύόέ όι όñíúúí:

Modello >
 Modelo >
 Modelo >
 Model >
 Modèle >
 Model >



< Seriennummer
 < Seriennummer
 < Serie NR.
 < Sarjanumero
 < Αñέείúò óáέñÚò

Matricola >
 Matricula >
 Número di série >
 Serial number >
 Numéro de série >
 Seriennummer >

< Model
 < Modell
 < Model
 < Malli
 < ÌíóÝëí

al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti norme o ad altri documenti normativi.
 lo que esta declaración se refiere es conforme a las siguientes normas o a otros documentos normativos.
 ad qual esta declaração se refere em conformidade com os seguintes standards e outros documentos normativos.
 to which this declaration relates is in conformity with the following standards and other normative documents.
 dont cette déclaration se réfère, est aux normes selon les standards suivants et selon autres documentations normatives.
 auf das sich die vorliegende Erklärung bezieht, folgenden Normen oder anderen Normunterlagen.
 Op welke deze verklaring van toepassing is conform de volgende standaards en andere normdocumenten.
 som omfattas av denna försäkran, är i överensstämmelse med följande standarder eller andra lagtexter.
 som denne bekendtgørelse relaterer til, og er i overensstemmelse med gældende standarder.
 johon tämä vakuutus viittaa, on seuraavien ja muiden aihekohtaisten standardien mukainen
 ἡ ἐὰ ὁ ἰδιῶτι ἀνάστυχάσῃ ἃ βεῦος ἀδῶ βῆσῆ ὀγιούρι ἰᾶ ὀῖδῶ ἀεῦεῖδῆῖδῶ ἑάῖῖῖῖδῶ ἢ ἰᾶ ὀῖῆᾶ ἑάῖῖῖῖδῆῖῖ ὀᾶῖῖῖῖ

EN 292.1
EN 292.2
EN 60204
EN 50081-1
EN 50082-2

in base a quanto previsto dalla Direttiva
 en base a cuanto previsto de la Directiva
 segundo as normas da Directiva
 following the provisions of Directive
 selon les normes prévues par la Directive
 gemäß der Richtlinie
 overeenkomstig de doelstellingen van de richtlijn
 i enlighet med kraven i följande direktiv
 Og direktiver
 seuraavan direktiivin vaatimusten mukaisesti
 ἰᾶ ἄῖῖδῶ ὀδῆ ὀῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἄδῶ ὀῖῖ ἰᾶῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ

89/392/CEE
91/368/CEE
93/44/CEE
93/68/CEE
73/23/CEE
89/336/CEE

186-a-Feb-05

G. SPAGGIARI



Correggio:

Amministratore Delegato	President-directeur
Administrador delegado	VD
Administrador Delegado	Adm. direktør Toimitusjohtaja
Managing Director	Ἀεῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ὀῖῖῖῖῖῖῖῖῖ
Directeur général	
Geschäftsführer	

Il modello della presente dichiarazione è conforme a quanto previsto nella Norma EN 45014 ref: EN 45014 (BS 7514)
 El modelo de esta declaración es conforme a cuanto previsto en la Norma EN 45014 ref: EN 45014 (BS 7514)
 O modelo da declaração está conforme as Normas da EN 45014 ref: EN 45014 (BS 7514)
 The model of the declaration is conform to the provisions of EN 45014 ref: EN 45014 (BS 7514)
 Le modèle de la présente déclaration est conforme à la Norme EN 45014 ref: EN 45014 (BS 7514)
 Dieses Erklärungsformular entspricht den Anforderungen der Norm EN 45014 (BS 7514)
 De uitvoering van deze declaratie is conform de richtlijnen van EN 45017 Ref: EN 45017 (BS 7514)
 Denna blankett uppfyller kraven i EN 45014 ref. EN 45014 (BS 7514)
 Denne bekendtgørelse er i overensstemmelse med bekendtgørelse EN 45015 (BS 7514)
 Vakuutusmalli on standardin EN 45014 viite: EN 45014 (BS 7514) mukainen
 ὀῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ὀῖῖ ὀᾶῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἄβῆῖῖῖῖῖῖ ἄβῆῖῖῖῖ ὀῖῖῖῖῖῖ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἄδῶ ὀῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ EN 45014 ref: EN 45014 (BS 7514)

Manufacturer reserves the right of modification without notice.

MH 310/320PRO

P/N : TEAA0329G33A3
February 2005 Rel.A